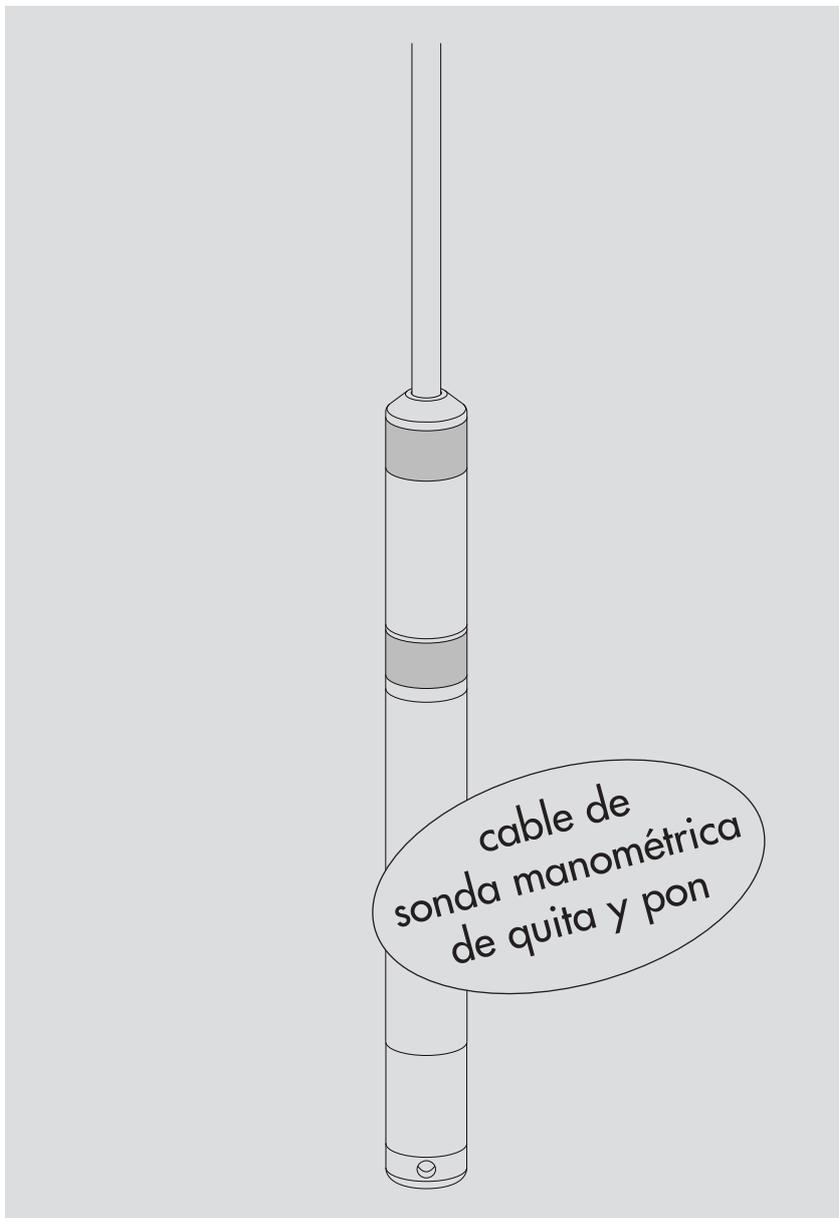


Suplemento a las
instrucciones de funcionamiento
Sonda manométrica OTT PLS

Español



Índice

1 Volumen de suministro	4
2 Números de pedido	4
3 Introducción	5
4 Aspectos importantes a tener en cuenta	5
5 Enchufar/desenchufar la conexión de enchufe	5
6 Indicaciones para la reparación	7
7 Características técnicas	7

1 Volumen de suministro

- ▶ **OTT PLS de quita y pon**
 - 1 Sonda manométrica con célula de medición de la presión relativa cerámico-capacitiva y cable de sonda blindado provisto de capilares de compensación de presión y alma de Kevlar para la estabilidad longitudinal; extremo de cable preconfeccionado con protección para el transporte contra la penetración de humedad; a elegir con interfaz 4 ... 20 mA o RS-485 (protocolo SDI-12)
 - 2 Tapas de protección (para cubrir los contactos cuando la conexión está desenchufada)
 - 1 Instrucciones de funcionamiento
 - 1 Suplemento a las instrucciones de funcionamiento
 - 1 Certificado de inspección (protocolo FAT)

2 Números de pedido

- ▶ **OTT PLS de quita y pon** **Sonda manométrica OTT PLS con cable de sonda de quita y pon** 63.037.002.3.0
Información necesaria para el pedido:
 - Margen de medición: 0 ... 4 m;
0 ... 10 m;
0 ... 20 m;
0 ... 40 m;
0 ... 100 m
 - Longitud de cable: 1 ... 200 m
 - Interfaz: 4 ... 20 mA;
RS-485 (protocolo SDI-12)

- ▶ **Piezas de repuesto** **Sonda manométrica** 63.037.020.9.2
sola; sin "cable de sonda con conector";
Información necesaria para el pedido:
 - Margen de medición: 0 ... 4 m;
0 ... 10 m;
0 ... 20 m;
0 ... 40 m;
0 ... 100 m
 - Interfaz: 4 ... 20 mA;
RS-485 (protocolo SDI-12)

- Cable de sonda con conector** 63.037.021.9.2
uso universal para todos los márgenes de medición e interfaces;
información necesaria para el pedido:
 - Longitud de cable: 1 ... 200 m

- Anillo tórico** 0.926010.239

- Tapa de protección** 99.820.002.9.5

3 Introducción

Al contrario que la versión estándar, la sonda manométrica "OTT PLS de quita y pon" dispone de un cable de sonda de quita y pon. Si el aparato resulta dañado, el cambio de la sonda resulta más fácil, ya que no es necesario desinstalar el cable de sonda. Asimismo, en la primera instalación es posible pasar el cable de sonda (sin sonda) primero por un tubo vacío. El cable de sonda de quita y pon facilita además los trabajos de mantenimiento.

La función de los capilares de compensación de presión queda garantizada gracias a la permeabilidad axial al aire de la conexión enchufable. ¡La conexión sólo puede realizarse en seco sobre el agua! La versión OTT PLS con interfaz SDI-12 no está disponible con cable de sonda de quita y pon.

4 Aspectos importantes a tener en cuenta



- ▶ Transportar y almacenar siempre en estado enchufado y atornillado
- ▶ Antes de desenchufar la conexión, limpie y seque la sonda manométrica y el conector a conciencia.
- ▶ Evite la suciedad y la penetración de humedad en estado no enchufado; cubra el conector y la sonda siempre con las tapas de protección suministradas.
- ▶ Proteja la rosca, el anillo tórico, las superficies estanqueizantes, contactos de la sonda y el conector de daños mecánicos.
- ▶ No utilice ninguna herramienta para desenchufar/enchufar la conexión. ¡Suelte/apriete siempre con la mano!
- ▶ No aplique fuerza en el conector. En caso necesario, utilice terminal de cable para apretar la sonda.
- ▶ No separe la hembrilla del cuerpo del conector.
- ▶ No retire la grasa aplicada de fábrica en el conector.
- ▶ Si el cable de sonda no está instalado: proteja el extremo de cable preconfeccionado siempre de la entrada de humedad con la caja de protección para el transporte suministrada de fábrica.

5 Enchufar/desenchufar la conexión de enchufe

La instalación básica de la OTT PLS enchufable se describe en las "Instrucciones de funcionamiento de la sonda manométrica OTT PLS". Desenchufe la conexión sólo en aquellas aplicaciones en las que sea completamente necesario (número limitado de ciclos de enchufado). El hilo gris del cable de sonda (SDI-12 Data) no existe en una OTT PLS de quita y pon. (Vea la figura 3 de las instrucciones de funcionamiento.)

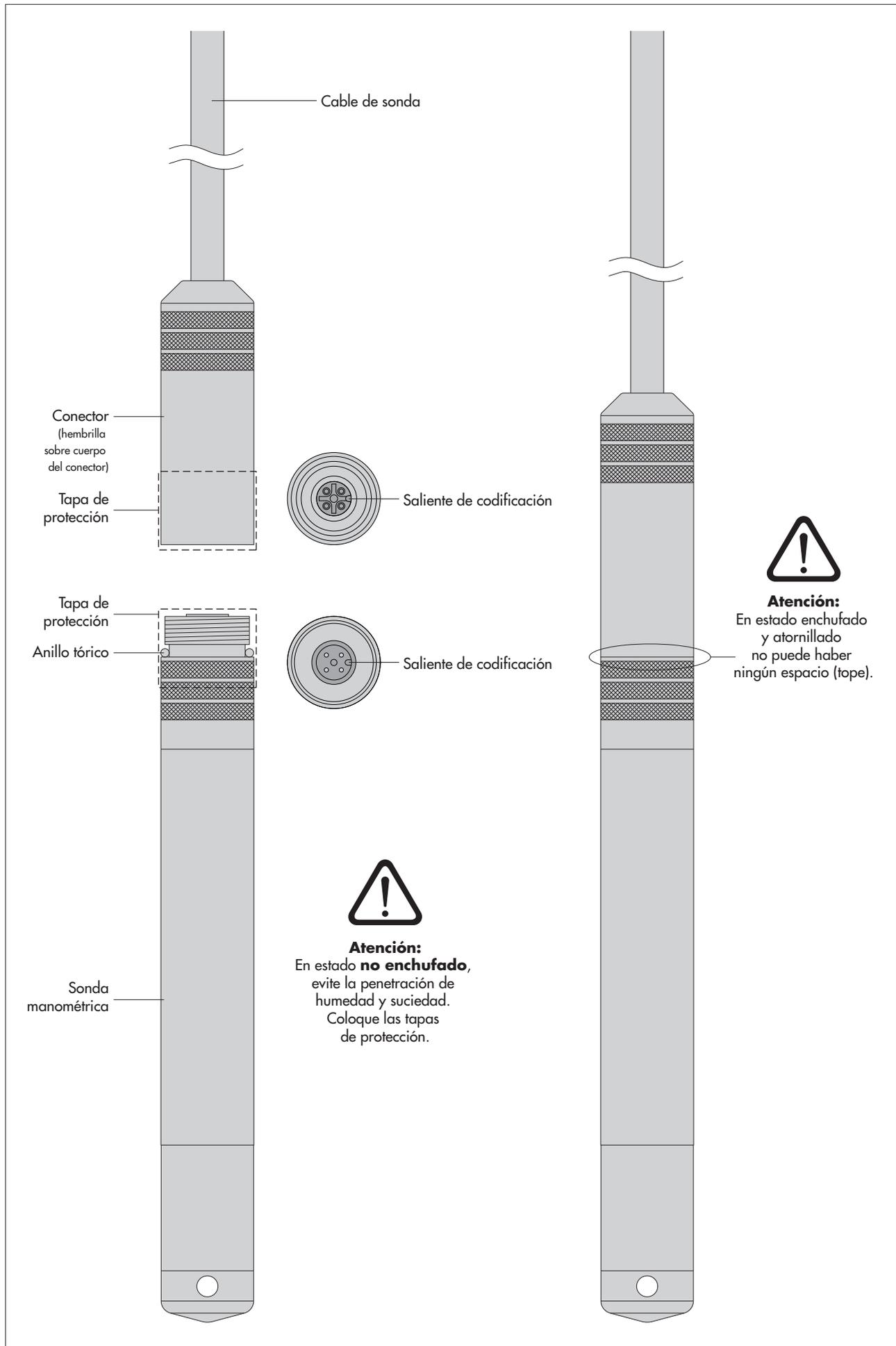


Atención, peligro de daños en el aparato:

Al enchufar/desenchufar la conexión evite siempre la entrada de humedad y suciedad en la sonda y en el conector. Una vez dentro, la humedad puede condensarse en los capilares de compensación de la presión en caso de cambios de temperatura y derivar en resultados de medición inservibles.

Así se desenchufa la conexión:

- Extraiga la sonda manométrica del agua, límpiela y séquela a conciencia.
- Sujete la sonda y gire el conector en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la sonda pueda extraerse.
- Coloque inmediatamente en el conector y en la sonda las tapas de protección suministradas (en caso necesario, fíjelas con cinta adhesiva).



Así se enchufa la conexión:

- En caso necesario: Seque el conector, la sonda y las tapas de protección y límpielas*.
- Retire las tapas de protección del conector y de la sonda.
- Compruebe que el anillo tórico asienta correctamente y que no está dañado. Cambie el anillo tórico en caso necesario* (Pieza de recambio; antes del cambio cubra la rosca temporalmente con cinta adhesiva: peligro de deterioro del anillo tórico)
- Coloque cuidadosamente el conector y la sonda observando los salientes de codificación.
- Sujete la sonda y gire el conector en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope; ¡no utilice ninguna herramienta! No puede haber ningún espacio entre el conector y la sonda.

* después de una limpieza/cambio del anillo tórico, engrase la parte interior del conector con grasa convencional adecuada para materiales NBR (en base de aceite mineral) (rosca/superficie estanqueizante/anillo tórico; no los contactos)

6 Indicaciones para la reparación

En caso de fallo de funcionamiento del aparato, especialmente si proporciona valores de medición variables o presenta desviación en los valores, envíe la sonda manométrica completa, incluido el cable, para su reparación. Sólo podemos garantizar un diagnóstico seguro si disponemos de ambos componentes.

7 Características técnicas

Interfaces	RS-485 (protocolo SDI-12) 4 ... 20 mA; 2 conductores (escalable)
Dimensiones	
Sonda manométrica L x Ø	222 mm x 22 mm
Peso	
Sonda manométrica	0,325 kg aprox.
Material	
Encajes de conector	PA 66
Contactos de conector	CuZn, dorado/ CuSn, dorado
N.º máx. de ciclos de enchufado	100
Tipo de protección	
Cable de sonda no enchufado	IP 40
Cable de sonda enchufado	IP 68
	Profundidad de inmersión máx. (en función del margen de medición):
	0 ... 4 m → 20 m
	0 ... 10 m → 50 m
	0 ... 20 m → 50 m
	0 ... 40 m → 50 m
	0 ... 100 m → 120 m
	Máx. duración de inmersión: sin limitación temporal

Todos los datos restantes son idénticos a la versión estándar OTT PLS.

Número de documento
63.037.002.B.S 02-0511

OTT Hydromet GmbH

Ludwigstrasse 16
87437 Kempten · Alemania
Teléfono +49 831 5617-0
Telefax +49 831 5617-209
info@ott.com · www.ott.com